



Présentation des vœux du Conseil municipal au Premier Magistrat de la Ville :

Mesdames, Messieurs les Élus, Mesdames, Messieurs,

Bienvenue à Escaudœuvres, à l'aube de cette nouvelle année 2011, bienvenue dans cette salle polyvalente où nous avons l'habitude, depuis quelques années maintenant, d'ouvrir la traditionnelle cérémonie des vœux du Maire et où flotte encore un parfum de fêtes de fin d'année.

C'est au premier Adjoint que revient l'honneur de présenter à Monsieur Patrice ÉGO, notre Maire, les vœux du Conseil municipal.

Monsieur le Maire, je vous souhaite tout d'abord de retrouver une santé de fer et d'envisager une bonne année 2011, riche en projets en espérant que ceux-ci se concrétisent. Je vous assure également que le Conseil municipal vous aidera de son mieux, pour mener à bien les projets et prendre les bonnes décisions.

L'hiver est là, mais notre commune ne s'endort pas. Elle bouillonne toujours d'activités pour que l'année nouvelle soit riche d'émotions partagées et de chaleur humaine. À chacune et à chacun d'entre vous, à vos familles, à vos proches, à vos amis, à tous ceux que vous aimez et qui vous sont chers, je souhaite une excellente année 2011.

L'année 2010 qui vient de s'écouler aura de nouveau été, malheureusement, l'occasion de constater, avec force, les dérives d'un système économique qui place souvent la recherche des profits financiers avant le bien-être de l'humain. Elle aura également été marquée par des choix nationaux particulièrement porteurs d'inégalités, venant de plein fouet frapper les familles, leur pouvoir d'achat et leurs conditions de vie. Je pense en particulier à ce recul sans précédent que constitue cette réforme injuste et inefficace des retraites. Si l'année 2010 a été particulièrement morose, cela ne doit cependant pas nous conduire à un repli sur soi, mais au contraire inciter chacun d'entre nous à aller ensemble de l'avant, à se donner la main, dans la plus grande diversité en faveur de la solidarité, de la fraternité, de la recherche du progrès partagé et de conditions de vie dignes.

En ces premiers jours de l'année 2011, j'ai ainsi une pensée particulière pour celles et ceux qui traversent



M. Guy LEFEBVRE, 1^{er} Adjoint

des moments difficiles, pour les plus modestes, pour nos anciens et pour les personnes en situation de handicap.

Une pensée particulière pour tous ces salariés qui ont été confrontés de manière injuste à des plans de licenciements ou qui sont plongés dans l'inquiétude du lendemain, malgré les réels efforts des Élus du Cambrésis pour créer de l'emploi.

Une pensée particulière pour les familles qui souffrent, pour les jeunes qui s'inquiètent de leur avenir.

La commune d'Escaudœuvres doit être encore plus proche de vous, pour vous défendre, vous protéger et répondre à vos attentes car, dans la crise que nous traversons, ce sont les collectivités locales et plus particulièrement les communes qui se retrouvent en première ligne pour répondre à l'urgence sociale. Nous travaillons quotidiennement pour la solidarité, l'éducation, l'enfance, les personnes âgées, nous réalisons des équipements, des aménagements, des infrastructures utiles et durables pour soutenir l'activité et l'emploi.

Dans le même temps et alors que les besoins vont grandissant, les services publics de proximité sont eux-aussi largement remis en cause avec pour conséquences un renforcement des inégalités des territoires entre eux, des difficultés de nos concitoyens et un recul des solidarités.

La réforme des collectivités locales et la remise en cause de leurs ressources risquent de fragiliser ces actions, de compromettre la reprise économique, les services publics qui fondent au quotidien notre cohésion sociale et garantissent notre développement durable.

Pour nous, avec la réforme des collectivités territoriales, nous assisterons à des disparitions possibles de communes, des hausses d'impôts pour les citoyens, une perte d'autonomie pour les communes au profit d'intercommunalités et de métropoles, des services publics locaux mis à mal avec leur remplacement éventuelle par des entreprises privées. La suppression de la taxe professionnelle entraînera moins de ressources pour les collectivités locales. Cette réforme éloignera de plus en plus les citoyens des lieux de décisions afin qu'ils ne se mêlent pas de ce qui les concernent au premier chef.

En 2011, c'est tous ensemble que nous devons relever ce défi économique, social et environnemental, afin de construire une société dans laquelle chacun a sa place.

Le diaporama qui suivra mon intervention, retracera de façon précise, les différents travaux des commissions.

Qu'il me soit permis d'ébaucher rapidement quelques projets qui se concrétiseront en 2011 :

- Parmi ces projets, les plus immédiats consisteront en l'ouverture de la crèche et le démarrage du programme de logements Partenord rue d'en Bas.
- Après l'arrêt de projet de notre Plan Local d'Urbanisme, nous terminerons son élaboration, ce qui nous permettra de déposer le dossier de la Z.A.C. de la Louvière.
- Le "bon remplissage" (20/29) du lotissement le Clos Saint-Pierre, rue des Jonquilles, constaté en 2010 devrait se poursuivre en 2011.
- Idem, le lancement de l'étude d'une résidence "Seniors", proche du lotissement, de 26 collectifs locatifs par la société NOREVIE, rue Jean Jaurès, qui y sera un projet d'envergure pour notre population.
- D'autres opérations, que je qualifierai d'opérations "tiroirs", verront le jour fin 2011-début 2012, mais il est un peu prématuré de les évoquer ce jour.
- Des projets d'infrastructure comme la mise au réseau du tout-à-l'égout de la rue du Marais sont des travaux attendus depuis longtemps qui permettront de réelles améliorations de la qualité de vie des riverains et qui seront un grand pas en faveur de la protection de l'environnement.
- L'axe principal de notre ville sera bientôt métamorphosé avec, à terme, trois ronds points consécutifs (au niveau du carrefour Saint-Christophe sur le territoire de Cambrai, devant les petites Sœurs des Pauvres et au niveau du chemin Particulier).
- D'autres projets, plus liés à l'animation, à l'action sociale, à la petite enfance, à la jeunesse et à l'environnement, seront développés en deuxième partie par Monsieur le Maire.
- En 2011, la commune d'Escaudœuvres s'inscrira dans les grands projets du Cambrésis, en termes de développement économique, en termes d'infrastructure routière, en participant notamment aux travaux du S.Co.T. et du Pays de Cambrésis et en participant au débat sur la pénétrante Nord-Est qui à ce jour ne fait pas l'unanimité.

Ce futur audacieux, nous le construisons ensemble. Car agir pour les générations futures, vivre autrement notre ville, c'est l'affaire de tous et chacun doit y être associé. Nous avons confiance en notre capacité collective à nous saisir des opportunités conjoncturelles et structurelles. Escaudœuvres a toujours su se

régénérer et répondre aux aléas de l'histoire du Cambrésis.

Je souhaite, en 2011, que toutes les Scaldobrigiennes et tous les Scaldobrigiens, ceux d'hier et les nouveaux arrivants, soient les acteurs de cette ambition partagée.

Avant d'en terminer permettez-moi de citer Oscar WILDE qui évoquait le long chemin parfois entre les rêves, les projets de tout un chacun et la réalité quotidienne souvent plus terre à terre :

*"La sagesse, c'est d'avoir
des rêves suffisamment grands pour ne pas
les perdre de vue lorsqu'on les poursuit."*

En cette année nouvelle, rivalisons d'espoir et de fraternité pour offrir à nos jeunes et à tout un chacun la dignité, la liberté, la justice et le bonheur auxquels nous avons toutes et tous pleinement droit.

Je vous souhaite de nouveau à toutes et à tous, et au nom du Conseil municipal, une très bonne année et je cède la parole à Monsieur le Maire.

Guy LEFEBVRE,
1^{er} Adjoint au Maire, Adjoint à l'urbanisme
et à la démocratie locale.

P résentation des vœux de Monsieur Patrice ÉGO, Maire, aux Scaldobrigiennes et Scaldobrigiens :



M. Le Maire, Patrice ÉGO



1



2

ESCAUDŒUVRES en 2010, NOTRE VILLE ÉVOLUE...

• L'urbanisme

Un travail de dossiers de M. Guy LEFEBVRE, 1^{er} Adjoint, délégué à l'urbanisme et à la démocratie locale et de sa commission

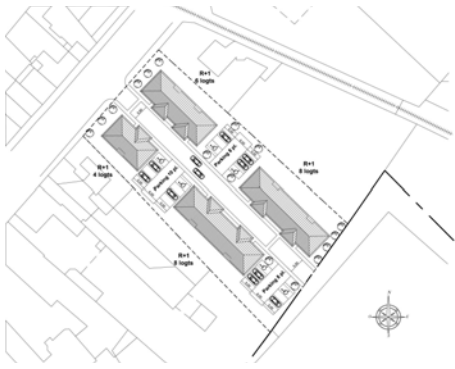
L'expansion de notre ville ne pourra se faire qu'en privilégiant les constructions neuves :

- **1** Le Clos Saint-Pierre - 29 parcelles constructibles par Habitat 62/59 - 20 parcelles achetées et 10 maisons construites.
- **2** Rue d'en Bas - 14 Logements locatifs par PARTENORD Habitat. Le début du chantier, prévu en 2010, a été repoussé au 1^{er} trimestre 2011.
- **3** Le plan de masse des logements locatifs par NOREVIE - rue Jean JAURÈS.
- **4** Illustration des maisons pour les couples de jeunes. Prochainement : 26 logements locatifs NOREVIE plus une résidence "Seniors" rue Jean Jaurès, près de la voie ferrée.
- **5** À cet endroit, les futurs logements de "La Louvière" près du Lapin Noir, sans oublier une vingtaine de logements privés face à "La Suite".
- Avec plus de 100 logements neufs espérés pour 2013, notre ville retrouvera un gain appréciable de population... de 3 432 à 3 750 espérés.
- **6 7** La Z.N.I.E.F.F. (Zone Naturelle d'Intérêt Écologique Faunistique et Floristique) à l'horizon 2020 qui sera gérée par le Conseil Général.

• Les travaux

Le travail de M. Maurice MORCHOISNE, 3^e Adjoint aux travaux et de sa commission.

6 millions d'euros d'investissement depuis 2007.



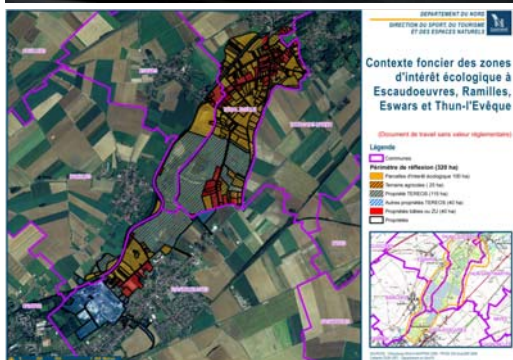
3



4



5



6



7



8

- L'assainissement espéré par le S.I.A.C. rue du Marais et les rues avoisinantes et la mise en conformité de la salle polyvalente en 2011.
- **8** Le parking JOLIOT-CURIE de plus de 10 places.
- **9** La rénovation de la voirie après l'hiver.
- **10** Le square François COURBET, ancien Maire de la Ville.
- **11** La rénovation de la pelouse du stade de football Marceau DHORDAIN.
- **12** Construction de la crèche, face à la Médiathèque, par l'association "La Souris Verte". Ouverture courant mars 2011.
- **13** La rénovation complète de la toiture de l'école Paul LANGEVIN à l'été.
- Les travaux d'été des quatre écoles de la Ville.
- Les dégradations involontaires et volontaires dans la ville.

• **LE C.C.A.S.**

Le travail de M^{me} Anne-Sophie CANDELIER, 5^e Adjointe au C.C.A.S. aidé par les administrateurs, les administratrices et les bénévoles.

- Réduire la misère en aidant les plus démunis et donner aux familles un peu plus de bonheur.
- **14** L'épicerie solidaire.
- **15** Le chèque de 634,45 € pour le C.C.A.S. par M. Le Directeur d'AUCHAN.
- **16** Le chèque pour le C.C.A.S. de 441,00 € par M. TANCHON, Président de l'association "Espace Nature Animalier".
- **17** Le repas de printemps de nos Aînés.
- **18** Le repas de Noël de nos Aînés.
- La remise des colis de Noël à "Ma Maison" par les administrateurs et bénévoles du C.C.A.S.
- Le goûter des Aînés en mai à la salle polyvalente avec l'Orchestre Paul MICKAËL.
- Les animations pour les enfants lors de la Fête des Mères avec la distribution des cartes cadeaux au centre Benoît FRACHON.

• **Une aide importante de la Municipalité pour nos quatre écoles pour l'avenir de vos enfants**

Le travail de M^{me} Annick RICHEZ, 4^e Adjointe aux Écoles et à la petite enfance et de sa commission avec le soutien du Directeur et des Directrices d'Écoles et de l'Association des Parents d'élèves.

- La lecture à la roulotte à l'école maternelle Paul LANGEVIN.
- La sortie V.T.T. de l'école primaire JOLIOT-CURIE en juin.
- L'école primaire Jean-Baptiste LEBAS occupe la Médiathèque à Noël.
- Le sport aux écoles encadré par nos intervenants sportifs.
- **19** "Escaudoevres chante" coordonné par notre intervenante musicale M^{me} RATIVEAU.
- L'accueil du périscolaire et des loisirs pendant les petites



vacances est une action municipale appréciée dans notre ville et dirigée par M^{lle} Lisenn MELLET et des animateurs (trices) diplômé(e)s.

• Le sport et la jeunesse

sont l'avenir d'une Ville dont l'action municipale est dirigée par M^{me} Nicole MORY, 2^e Adjointe aux sports, à la jeunesse et aux loisirs et de sa commission ; en charge du personnel.

- 5 intervenants municipaux pour nos écoles et nos associations sportives.
- La jeunesse est l'avenir d'une ville.
- **20** Le centre maternel d'été.
- **21** Le centre d'adolescents d'été.
- **22** Le centre sportif d'été.
- Les activités des centres de loisirs d'été.
- La réception des jeunes Allemands d'Hambourg en été.
- Les voyages forment la jeunesse : la neige pour les enfants des écoles primaires pendant les vacances de février et les deux journées d'excursion pour les 15-17ans.
- **23** Le séjour à la neige à Villar d'Arène.
- Le voyage des jeunes 15-17 ans Halloween au Parc Astérix.
- Le parcours du Cœur.

• Une vie culturelle

Coordonnée par M. André PLATEAU, 6^e Adjoint à la culture, aux fêtes et cérémonies et de sa commission préparée par la Municipalité, par l' O.M.C.E. (Office Municipal de la Culture d'Escaudœuvres), par les associations subventionnées de la Ville et par de nombreux bénévoles

Notre médiathèque "Liberté" construite en 1994 par M. TRICQUET est le lieu culturel indispensable pour nos enfants et adultes : journaux, livres, bandes dessinées, vidéothèque, sonothèque et initiation à l'informatique. C'est aussi le lieu du soutien scolaire aux élèves de 6^e.

De janvier à décembre 2010 :

- "Cocktail Brass" (O.M.C.E., M. VALEZ).
- La fête de l'école de musique (Harmonie Municipale, M. LAINE).
- L'exposition de tableaux pour la N.A.F.S.E.P. (M^{me} SANTIAGO).
- L'exposition féline internationale (Espace Nature et Animalier, M. TANCHON).
- La soirée Cabaret (O.M.C.E.).
- Le concert de Marc LA FERRIÈRE (Les Scènes Mitoyennes).
- L'harmonie fait son show avec les Jeunes Talents (Harmonie Municipale).
- Flor'Escaud (Espace Nature et Animalier).
- Le concert de Beverly Jo Scott (Les Scènes Mitoyennes).
- Le concert des chorales (Harmonie Municipale).
- Le festival d'harmonies (Harmonie Municipale).



15



16



17



18



19



20

- La soirée des Jeunes Talents (M^{lle} FONTAINE).
- Le 3^e rendez-vous des artistes (O.M.C.E.).
- Le spectacle de l'école municipale de danse (M^{me} PARSY).
- La brocante communale de juin (Municipalité).
- Le défilé carnavalesque (Municipalité).
- La course cycliste Élite nationale (Municipalité).
- L'exposition Tracto Rétro (MM. BOCQUET).
- L'élection de Miss Escaut (Municipalité).
- Le concert gratuit d'Herbert LÉONARD (Municipalité).
- Le concert de l'harmonie municipale de la fête communale.
- Le feu d'artifice à l'étang (Municipalité).
- La fête des voisins de l'association Quartier TISSERIN (M. PHOLOPPE).
- Le bœuf à la broche du 14 juillet (Municipalité ; Bouchers du Cambrésis - Commerçants).
- Le R.C. LENS au stade de football Marceau DHORDAIN (MM. CHARLET et THUILLIEZ).
- La réception municipale pour le R.C. LENS (Ligue 1 Nationale) et l'équipe de ROULERS (Division 2 Belge) (Municipalité).
- La brocante de rentrée de l'association Quartier TISSERIN (M. PHOLOPPE).
- La chorale des Jeunes de l'Harmonie Municipale.
- La soirée Gospel (O.M.C.E.).
- Le 2^e concours de chants des jeunes talents (M^{lle} FONTAINE).
- Le concert de l'orchestre d'harmonie de l'Armée de l'Air (Les Scènes Mitoyennes).
- La bourse multicollecion et d'armes anciennes (Espace Nature et Animalier).
- La soirée théâtre de l'Âge d'Or : "Pension complète" (O.M.C.E.).
- Le festival animalier (Espace Nature et Animalier).
- La conférence sur les planeurs et les métiers de l'air à la médiathèque (M. DELZANT).
- Le spectacle "100 % TALENT" des Jeunes Talents.
- Le concert de MELL à la médiathèque (Municipalité).
- Le concert pop-rock du Téléthon à la salle polyvalente (M. DELZANT).
- Le concert de l'Harmonie de la sainte Cécile avec la Danse de Salon (Harmonie Municipale).
- L'exposition du marché de Noël (Municipalité).
- Le tour en calèche au marché de Noël (Municipalité).
- La soirée théâtre par le Trait d'Union : "Comédies de FEYDEAU" (O.M.C.E.).

Le souvenir ému de la Nation à celles et ceux qui ont donné leur vie pour la France. Les manifestations patriotiques :



21



22



23



24



25



26

- La fin de la guerre d'Algérie.
- L'Armistice du 8 mai 1945.
- Le souvenir de la Déportation du 25 avril.
- À la chapelle des Séminaristes.
- Le 14 juillet.
- La Libération d'Escaudœuvres du 2 septembre 1944.
- Le 11 novembre 1918 au monument aux morts avec les enfants des écoles.

Merci à l'Harmonie Municipale qui nous accompagne lors des manifestations patriotiques et aux jeunes enfants des écoles qui perpétuent le devoir de mémoire avec leurs enseignants et leurs parents.

Les actualités, les inaugurations, les visites amicales, les réceptions diverses marquent chaque année notre vie communale (organisation municipale) :

- La cérémonie des Sangliers d'Or.
- L'inauguration du square François COURBET.
- La visite en Mairie du nouveau commissaire de police, M. ORSINI.
- La visite en Mairie de Monseigneur GARNIER.
- La réception du hockey pour la montée des filles en Nationale 1.
- La réception pour le départ à la retraite de M. DELSART, directeur de l'école JOLIOT-CURIE.
- La remise des diplômes aux secouristes communaux.
- La cérémonie des maisons fleuries et des jardins ouvriers 2010.
- La cérémonie des médailles du travail.
- La cérémonie du don du sang.
- La cérémonie des maisons illuminées Noël 2009.
- La cérémonie d'accueil des nouvelles familles.

• **24 Ville fleurie, ESCAUDŒUVRES a reçu la mention TRÈS BIEN en novembre 2010 pour le Prix Départemental**

L'environnement de notre cité est reconnu. Il est sous la responsabilité de M^{me} Marie Thérèse DHAUSSY, 8^e Adjointe à l'environnement et au cadre de vie et de sa commission.

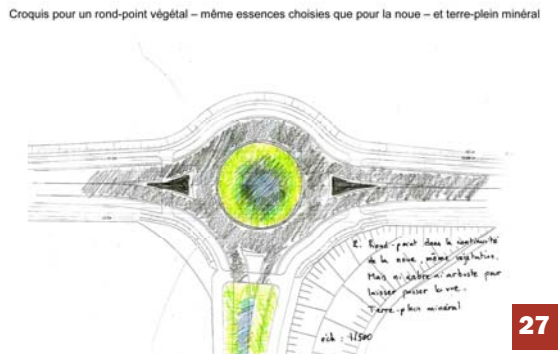
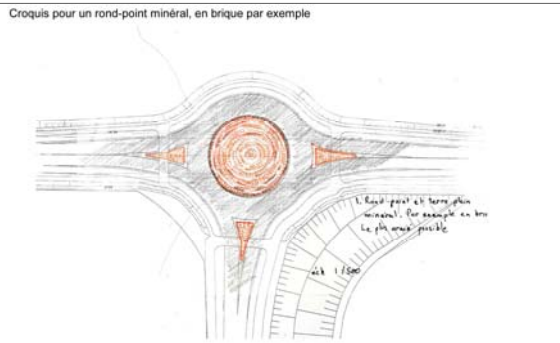
25 Notre étang communal fait notre fierté.

Ville propre, notre service technique assure chaque jour la propreté de votre Ville. Malgré cela, la commission de l'environnement doit organiser plusieurs fois par an des nettoyages citoyens. Merci à celles et ceux qui donnent leur temps certains samedis matins afin d'éliminer des décharges sauvages !

Tout ne peut être dit, félicitons les bons résultats de nos 9 clubs sportifs chez les jeunes et les seniors :

FOOTBALL, HOCKEY SUR GAZON, TENNIS DE TABLE, BASKET, JUDO, KARATE, PETANQUE, PECHE et CYCLO.

Tout ne peut être dit, remerciements à nos 26 associations pour leurs nombreuses activités :



27



28



29



30



31

Photos G. CANONNE - M. PEREIRA - MAIRIE - Imprimerie Municipale - Escaudœuvres

Accueil Loisirs, Sports et Périscolaires, A.C.P.G.E., F.N.A.C.A., Amis de "Ma Maison", Amitiés Internationales, Danse de Salon, Gym Enfants, École de Danse, Espace Nature et Animalier, Flora Compagny, G.G.A.C., Harmonie Municipale, Gym d'Entretien Adultes, Jeunes Talents, O.M.C.E., O₃ Racing, Parents d'Élèves, Quartier Tisserin, Les Picadors, Restos du Cœur, Scaldo Bouge, Scaldobrigienne, Scaldocouture, Société de Chasse, Temps Libre et U.N.R.P.A.

26 Les défis du Téléthon, un grand merci à tous pour la recherche sur les maladies génétiques (plus de 3 000 €).

Merci à M. DUBOIS Georges, notre écrivain public, à M^{me} LECLAIR Danièle, notre relais pour C.L.I.C. Entour'Âge, à M. BODA Guillaume, intervenant social pour Action, aux assistantes sociales à M. CANONNE Gaston et M^{me} CANONNE Françoise pour la presse locale : la Voix du Nord et l'Observateur du Cambrésis.

Merci à notre personnel des services techniques (dirigé par M. Marcel GUILLET) et administratifs de la Mairie et de la médiathèque.

Merci à notre 7^e Adjoint aux finances et au développement économique, M. Gérard DOMISE-PAGNIEN et à notre Directeur Général des Services, M. Jean-Pierre GROUX.

• **Le commerce**

Avec grand plaisir, notre ville voit s'installer des nouveaux artisans. Prochainement, pour aider nos commerçants, une zone bleue sera mise en place, ainsi que des panneaux signalétiques dans le centre-ville.

• **La sécurité**

Réalisation prochaine de 3 ronds-points.

27 1^{er} rond-point face à la future zone artisanale du "Lapin Noir" gérée par C.A.C.

28 La commission municipale travaille avec l'architecte pour le projet de la future zone artisanale du "Lapin Noir" retardée par des fouilles archéologiques (site mésolithique).

29 2^e rond-point face à l'entrée de la sucrerie et près de l'ancienne pharmacie.

30 3^e rond-point face à "Ma Maison" et de l'entrée d'Auchan.

31 La rue Jean JAURÈS deviendra à 2 voies avec 2 pistes cyclables et un terre-plein central végétalisé du carrefour Saint-Christophe à la sucrerie.

Monsieur le Maire Patrice ÉGO et son Conseil municipal présentent aux Scaldobrigiennes et Scaldobrigiens à celles et ceux qui ont répondu à notre invitation, ainsi qu'à celles et ceux qui se sont excusés une bonne année 2011.

Ensemble avançons, préparons l'avenir.

